

Den Europæiske Unions Tidende

C 43



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

52. årgang

21. februar 2009

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>	
	HENSTILLINGER	
	Den Europæiske Centralbank	
2009/C 43/01	Den Europæiske Centralbanks henstilling af 16. februar 2009 til Rådet for Den Europæiske Union om eksterne revisorer for Deutsche Bundesbank (ECB/2009/3)	1
	II <i>Meddelelser</i>	
	MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2009/C 43/02	Meddelelse fra Kommissionen om formel anerkendelse af forældelsen af en række EF-retsakter på fiskeriområdet	2
2009/C 43/03	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5313 — Serendipity Investment/Eurosport/JV) ⁽¹⁾	4

DA

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

Rådet

2009/C 43/04	Rådets afgørelse af 19. februar 2009 om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	5
--------------	--	---

Kommissionen

2009/C 43/05	Euroens vekselkurs	6
--------------	--------------------------	---

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2009/C 43/06	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1628/2006 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på medlemsstaternes regionale investeringsstøtte ⁽¹⁾	7
--------------	--	---

V Udtalelser

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Kommissionen

2009/C 43/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4993 — EDF/EnBW/Kogeneracja) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	8
2009/C 43/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4998 — EDF/EnBW/ERSA) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	9

Meddelelse

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

HENSTILLINGER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS HENSTILLING

af 16. februar 2009

til Rådet for Den Europæiske Union om eksterne revisorer for Deutsche Bundesbank

(ECB/2009/3)

(2009/C 43/01)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 27.1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Regnskaberne for Den Europæiske Centralbank (ECB) og for nationale centralbanker revideres af uafhængige eksterne revisorer, der indstilles af ECB's Styrelsesråd og godkendes af Rådet for Den Europæiske Union.
- (2) Mandatet for Deutsche Bundesbanks nuværende eksterne revisorer udløber efter revisionen for regnskabsåret 2008. Det er derfor nødvendigt at udnævne eksterne revisorer fra regnskabsåret 2009.
- (3) Deutsche Bundesbank har valgt Ernst & Young AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesell-

schaft som eksterne revisorer for regnskabsårene 2009 til 2014 —

VEDTAGET FØLGENDE HENSTILLING:

Det henstilles, at Ernst & Young AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft udnævnes som ekstern revisor for regnskabsårene 2009 til 2014.

Udfærdiget i Frankfurt am Main den 16. februar 2009.

Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

KOMMISSIONEN

Meddelelse fra Kommissionen om formel anerkendelse af forældelsen af en række EF-retsakter på fiskeriområdet

(2009/C 43/02)

Kommissionens beslutninger

Kommissionens beslutning 92/448/EØF af 30. juli 1992 om ydelse af fællesskabsstøtte til en række særlige foranstaltninger til gennemførelsen af det særlige program for Madeira og Azorerne som følge af disse regioners afsides beliggenhed og økarakter (Poséima)

(EFT L 248 af 28.8.1992, s. 73)

Kommissionens beslutning 92/449/EØF af 30. juli 1992 om ydelse af fællesskabsstøtte til en række særlige foranstaltninger til gennemførelsen af det særlige program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og økarakter (Poséican)

(EFT L 248 af 28.8.1992, s. 75)

Kommissionens beslutning 94/929/EF af 22. december 1994 om godkendelse af EF-programmet for strukturerinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter i Belgien — (mål nr. 5 a) uden for regioner under mål nr. 1 — perioden 1994-1999)

(EFT L 364 af 31.12.1994, s. 51)

Kommissionens beslutning 2003/245/EF af 4. april 2003 om de anmodninger, Kommissionen har modtaget om forøgelse af FUP IV-målene af hensyn til forbedringer vedrørende sikkerhed, navigation til søs, hygiejne, produktkvalitet og arbejdsforhold for fartøjer med en længde overalt på mere end 12 m

(EUT L 90 af 8.4.2003, s. 48)

Kommissionens forordninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3713/90 af 19. december 1990 om gennemførelsesbestemmelser til beslutninger om støtte fra EUGFL, Udviklingssektionen, til de i Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede projekter vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter og fiskerivarer

(EFT L 358 af 21.12.1990, s. 29)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 650/91 af 18. marts 1991 om ansøgninger i form af operationelle programmer om støtte fra EUGFL, Udviklingssektionen, til investeringer i forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter

(EFT L 72 af 19.3.1991, s. 20)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2038/93 af 27. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1658/93 om indførelse af en specifik foranstaltning til fordel for producenter af blæksprutter hjemmehørende på De Kanariske Øer

(EFT L 185 af 28.7.1993, s. 7)

Kommissionens forordning (EF) nr. 887/97 af 16. maj 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 712/97 om indførelse af en særforanstaltning til fordel for blæksprutteproducenter, der er hjemmehørende på De Kanariske Øer

(EFT L 126 af 17.5.1997, s. 9)

(Kommissionens forordning (EF) nr. 2091/98 af 30. september 1998 om opdelingen af Fællesskabets fiskerflåde på fartøjskategorier og Fællesskabets fiskeriindsats inden for rammerne af de flerårige udviklingsprogrammer

(EFT L 226 af 1.10.1998, s. 36))

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.5313 — Serendipity Investment/Eurosport/JV)

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 43/03)

Den 16. februar 2009 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på fransk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32009M5313. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. februar 2009

**om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske
Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse**

(2009/C 43/04)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse, særlig artikel 4 ⁽¹⁾,

under henvisning til indstillingerne fra den spanske regering, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 18. september 2006 ⁽²⁾ udnævnt medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for perioden fra den 18. september 2006 til den 17. september 2009.
- (2) En plads som medlem af centrets bestyrelse i kategorien regeringsrepræsentanter er blevet ledig, efter at María José GARIJO EQUIZA er trådt tilbage.
- (3) Det spanske medlem af centrets bestyrelse bør udnævnes for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2009 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Til medlem af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse udnævnes hermed for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den **17. september 2009**:

REGERINGSREPRÆSENTANTER

SPANIEN: Francisco Javier ALFAYA HURTADO

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Rådets vegne

Martin ŘÍMAN

Formand⁽¹⁾ EFTL 39 af 13.2.1975, s. 1.⁽²⁾ EUT C 240 af 5.10.2006, s. 1.

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

20. februar 2009

(2009/C 43/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs
USD amerikanske dollar	1,2591	AUD australske dollar	1,9746
JPY japanske yen	118,62	CAD canadiske dollar	1,5911
DKK danske kroner	7,4501	HKD hongkongske dollar	9,7631
GBP pund sterling	0,88100	NZD newzealandske dollar	2,4957
SEK svenske kroner	11,0728	SGD singaporeanske dollar	1,9359
CHF schweiziske franc	1,4921	KRW sydkoreanske won	1 903,67
ISK islandske kroner		ZAR sydafrikanske rand	12,8400
NOK norske kroner	8,7495	CNY kinesiske renminbi yuan	8,6087
BGN bulgarske lev	1,9558	HRK kroatisk kuna	7,4726
CZK tjekkiske koruna	28,810	IDR indonesiske rupiah	15 235,11
EEK estiske kroon	15,6466	MYR malaysiske ringgit	4,6291
HUF ungarske forint	304,45	PHP filippinske pesos	60,760
LTL litauiske litas	3,4528	RUB russiske rubler	45,5664
LVL lettiske lats	0,7063	THB thailandske bath	44,994
PLN polske zloty	4,7495	BRL brasilianske real	2,9970
RON rumænske lei	4,2850	MXN mexicanske pesos	18,5969
TRY tyrkiske lira	2,1585	INR indisk rupee	62,4830

(¹) Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1628/2006 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på medlemsstaternes regionale investeringsstøtte**(EØS-relevant tekst)**

(2009/C 43/06)

Sag nr.	XR 40/07
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Region	Merseyside Sub Region
Støtteordningens navn eller navnet på den virksomhed, der modtager ad hoc-støttesupplement	Merseyside Special Area and Key Site Investment Grant Scheme
Retsgrundlag	Local Government Act 2000 Section 2
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Forventet årligt støtteydelse	2 mio. GBP
Maksimal støtteintensitet	15 %
	I overensstemmelse med forordningens artikel 4
Gennemførelsestidspunkt	19.2.2007
Varighed	31.12.2013
Økonomisk sektor	Alle sektorer, der er berettigede til investeringsstøtte
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Lead Authority: Metropolitan Borough of Wirral Other partner Authorities: Sefton, Liverpool City, Knowlsey and St Helens
Internetadressen, hvor støtteordningen er offentliggjort	http://www.investmerseyside.com/displaypage.asp?page_key=76
Andre oplysninger	—

V

(Udtalelser)

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.4993 — EDF/EnBW/Kogeneracja)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2009/C 43/07)

1. Den 11. februar 2009 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved E.D.F. International (Frankrig), der kontrolleres af Électricité de France SA (»EDF«, Frankrig), og Energie Baden-Württemberg AG (»EnBW«, Tyskland) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Elektrociepłowni Wrocławskich Kogeneracja S.A. (»Kogeneracja«, Polen), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- EDF: produktion, transmission, distribution og forsyning af elektricitet
- EnBW: produktion, transmission, distribution og forsyning af elektricitet
- Kogeneracja: produktion af elektricitet og varme i Polen.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4993 — EDF/EnBW/Kogeneracja sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4998 — EDF/EnBW/ERSA)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 43/08)

1. Den 11. februar 2009 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved E.D.F. International (Frankrig), der kontrolleres af Électricité de France SA (»EDF«, Frankrig), og Energie Baden-Württemberg AG (»EnBW«, Tyskland) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Elektrownia »Rybnik« S.A. (»ERSA«, Polen), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- EDF: produktion, transmission, distribution og forsyning af elektricitet
- EnBW: produktion, transmission, distribution og forsyning af elektricitet
- ERSa: produktion, transmission og distribution af elektricitet i Polen.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4998 — EDF/EnBW/ERSA sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2)296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

MEDDELELSE

Den 21. februar 2009 udkommer »Fælles sortsliste over landbrugsplantearter — 1. tilføjelse til 27. samlede udgave« i *Den Europæiske Unions Tidende* C 43 A.

For abonnenter på EU-Tidende er numrene gratis for hvert abonnement og i den/de pågældende sprogversion(er). Abonnenter, der ønsker at modtage denne EU-Tidende, bedes returnere nedenstående bestillings-seddel i udfyldt stand med angivelse af deres abonnementskode (findes til venstre på forsendelsesetiketterne — begynder med O/...). Den pågældende EU-Tidende leveres gratis i op til et år fra udgivelsesdatoen.

Hvis De er interesseret i et eksemplar af dette nummer af EU-Tidende, kan De købe det ved henvendelse til vores salgsagenter (se http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm).

Denne EU-Tidende er — ligesom alle udgaver af EU-Tidende (L, C, CA, CE) — tilgængelig gratis på inter-nettet: <http://eur-lex.europa.eu>

BESTILLINGSEDEL

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

Abonnementsafdelingen
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Fax (352) 29 29-42752

Min abonnementskode er: O/.....

Send mig venligst ... gratis eksemplar(er) af **EU-Tidende C 43 A/2009**, som jeg har ret til ifølge mit (mine) abonnement(er).

Navn:

Adresse:

.....

Dato: Underskrift: